



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

**Nr.
49/2022**

**Verbale di deliberazione
del consiglio comunale**

Datum/Data

28.11.2022

Uhr/Ore

20:00

Gegenstand:

GIS: Genehmigung der Steuersätze und der Freibeträge

Oggetto:

IMI: approvazione delle aliquote e delle detrazioni

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino - Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeinderates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige vennero per oggi convocati i componenti del consiglio comunale. Sono presenti:

	Fernzugang modalità remota	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler			
Dr. Lucia Russo			
Erwin Astenwald			
Mag. Claudia Raffl		X	
Christoph Hofer			
Hannes Tratter			
Renato Bussola			
Oskar Ramoser		X	
Maria Rabensteiner Leitner			
David Volgger			
Monika Reinthaler			
Harald Hofer			
Dagmar Matzler Freund			
Michael Tschöll			
Philipp Obermüller			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GIS: Genehmigung der Steuersätze und der Freibeträge	IMI: approvazione delle aliquote e delle detrazioni
Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikels 52 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15-12-1997 Nr. 446;	Viste le disposizioni dell'articolo 52 del Decreto Legislativo 15-12-1997 n. 446;
Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31-08-1972 Nr. 670;	Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31-08-1972 n. 670;
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23-04-2014 Nr. 3 "Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)" in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 01-01-2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt wurde;	Vista la Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 01-01-2014;
Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 257 vom 01-09-2014, mit welchem der Gemeindefachsekretär Vitroler Alfred als Verantwortlicher der Gemeindesteuer (GIS) ernannt wurde;	Vista la delibera della giunta comunale n. 257 del 01-09-2014, con la quale il segretario comunale Vitroler Alfred è stato designato quale responsabile dell'imposta municipale immobiliare (IMI);
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20-04-2022 Nr. 3 "Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)" in geltender Fassung;	Vista la Legge Provinciale 20-04-2022 n. 3 "Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente;
Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 692 vom 27-09-2022, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung ab dem 01-01-2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 20-04-2022 Nr. 3 eingestuft wurden;	Vista la delibera della giunta provinciale n. 692 del 27-09-2022, con la quale sono stati classificati i comuni con esigenza abitativa ai sensi della Legge Provinciale 20-04-2022 n. 3 a partire dal 01-01-2023;
Festgestellt, dass die Gemeinde Pfitsch im obengenannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der im Artikel 5 des Landesgesetzes vom 20-04-2022 Nr. 3 vorgesehene Artikel 9/quinquies zur Anwendung kommt;	Constatato che il Comune di Val di Vizze non è stato classificato come comune con esigenza abitativa nella summenzionata delibera della giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies previsto dall'articolo 5 della Legge Provinciale 20-04-2022 n. 3;
Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 48 vom 28-11-2022 genehmigt wurde und ab dem 01-01-2023 in Kraft tritt und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;	Visto il Regolamento IMI, approvato con delibera del consiglio comunale n. 48 del 28-11-2022, il quale entrerà in vigore a partire dal 01-01-2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;
Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23-04-2014 Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;	Visto l'articolo 2 comma 3 della Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3, il quale prevede che il consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;
Nach Einsichtnahme: • in das Landesgesetz vom 10-07-2018 Nr. 9 und im besonderen in die Artikel 47, 48 und 53; • im Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2; • in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres; • in die geltende Satzung der Gemeinde; • in das fachliche Gutachten xRPJEKwFoSXnC-Tx7f5yMbZKK/MPwgyVb2GHBB34RcIE= und in das buchhalterische Gutachten 6+uBIRPbc7iH/Wk0TzT7ioV-hxJLMr/Xhac63pv2XYLc= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;	Visti: • la Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9 ed in particolare gli articoli 47, 48 e 53; • il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2; • il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente; • il vigente statuto del comune; • il parere tecnico-amministrativo xRPJEKwFoSXnC-Tx7f5yMbZKK/MPwgyVb2GHBB34RcIE= ed il parere contabile 6+uBIRPbc7iH/Wk0TzT7ioV-hxJLMr/Xhac63pv2XYLc= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

mit **13** Ja-Stimmen, **00** Gegenstimmen und **00** Enthaltungen bei **13** Anwesenden und Abstimmenden durch Handerheben folgendes:

- 1) Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) wird ab dem Jahr 2023 der ordentliche Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festgelegt.
- 2) Ab dem Jahr 2023 wird der Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23-04-2014 Nr. 3 in der Höhe von 518,85 € festgelegt.
- 3) Ab dem Jahr 2023 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,4 %;
- 4) Ab dem Jahr 2023 wird der unter Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehene erhöhte Steuersatz in der Höhe von 1,06 % festgelegt.
- 5) Gegenständlicher Beschluss wird dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt.
- 6) Gegenständlicher Beschluss wird der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport übermittelt.
- 7) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

con **13** voti favorevoli, **00** contrari e **00** astenuti su **13** consiglieri presenti e votanti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Viene stabilita a decorrere dall'anno 2023 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 3 comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.
- 2) Viene stabilita a decorrere dall'anno 2023 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10 comma 3 della Legge Provinciale 23-04-2014 n. 3 nella misura di 518,85 €.
- 3) Viene stabilita a decorrere dall'anno 2023 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,4 %;
- 4) Viene stabilita a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 3 comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 1,06 %.
- 5) La presente deliberazione viene trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.
- 6) La presente delibera viene trasmessa alla Ripartizione Provinciale Enti Locali e Sport.
- 7) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
